

# Aufbau- und Verwendungsanleitung AIR-Step Flex

Version 1.0



## Anforderung an den Benutzer:

- Die vorliegende Aufbau- und Verwendungsanleitung muss der Aufsichtsführenden Person und den betreffenden Beschäftigten vorliegen.
- Aufbau- und Verwendungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und zugänglich aufbewahren.
- Alle Personen, die mit dem Produkt arbeiten, müssen mit dem Inhalt dieser Aufbau- und Verwendungsanleitung und den enthaltenen Sicherheitshinweisen vertraut sein.
- Geben Sie das Produkt nur mit Aufbau- und Verwendungsanleitung an andere Benutzer weiter.



Vergleichen Sie die Versionsnummer (siehe Kopfzeile) der vorliegenden Aufbau- und Verwendungsanleitung mit der Version auf unserer Website. Es darf nur die aktuelle Version verwendet werden.

[www.mbt.swiss/980](http://www.mbt.swiss/980)

## Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Die Montage und Demontage des Produktes darf nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung und falls vorhanden der Checkliste durchgeführt werden.
- Die Montage und Demontage des Produktes darf nur durch eingeführte Facharbeiter durchgeführt werden.
- Das Produkt ist vor dem Versetzen an den Einsatzort oder vor Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle auf seine einwandfreie Beschaffenheit zu prüfen. Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf nur innerhalb der festgelegten Einsatzbedingungen und für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden.
- Nach einer Beschädigung, einem Anprall oder wo verbogene Bauteile festgestellt wurden, darf das Produkt nur dann verwendet werden, wenn es durch eine fachkundige Person überprüft und freigegeben wurde.
- Es sind nur MBT Originalteile zu verwenden.
- Es dürfen keine Veränderungen und Ergänzungen am Produkt oder dem Gesamtsystem vorgenommen werden.
- Die Arbeiten sind an die Wetterbedingungen anzupassen (z.B. Rutschgefahr). Bei extremen Wetterbedingungen sind vorausschauende Massnahmen zur Sicherung des Gerätes bzw. umliegender Bereiche sowie zum Schutz der Arbeiter zu treffen.
- Sollte das Produkt in anderen Ländern ausserhalb der Schweiz zum Einsatz gelangen, müssen die lokalen Bestimmungen berücksichtigt werden.
- Ist eine standartmässige Verwendung nicht möglich, ist der Hersteller zu kontaktieren.

## Wichtig:

- Das Produkt ist vor Inbetriebnahme nur nach der Checkliste (Dok.Nr. C06025) und durch den Baustellenchef (in der Regel Polier) für den Betrieb freizugeben.

## Anwendungsbereich:

Air-Step Flex ermöglicht einen flexiblen, kompakten und sicheren Zugang zu einzelnen Containern.

Nach dem Montieren des Tragholms lässt sich der Rahmen mit Podest und Seitenschutz flexibel am Ort der Türöffnung des Containers fixieren und mit zwei handelsüblichen Deckenstützen abstützen. Anschliessend kann eine Air-Step Treppe / Treppe Steil oder eine Sky-Step / Sky-Step Plus Grabentreppe als Zugang verwendet werden.

Die zeitsparende Montage, die auch ohne Baukran durchgeführt werden kann, garantiert einen effizienten und kostengünstigen Einsatz.

Mit Air-Step Flex gehören aufwendige und unsichere Holzkonstruktionen als Containerzugänge der Vergangenheit an.

## Warnhinweise:



Hand-  
schuhe  
benutzen



Auffang-  
gurt  
benutzen



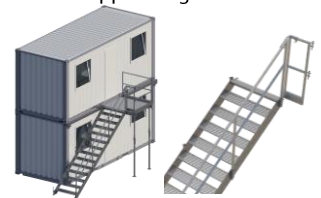
Warnung  
vor Absturz-  
gefahr

## Technische Daten:

- Länge: 6.055 m
- Breite: 2.435 m
- Höhe: 2.591 m
- Tragfähigkeit: 2.0 kN/m<sup>2</sup>
- Podestbreite: 1.50 m
- Podestlänge: 1.30 m

Das AIR-Step Flex kann mit verschiedenen Treppen eingesetzt werden

### **AIR-Step-Modul Treppe** Art. 4935



### **Sky-Step-Grabentreppe** Art. 5040



### **Sky-Step-Plus Grabentreppe** Art. 5048B

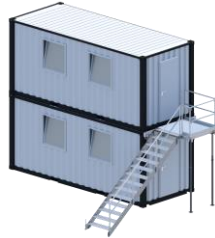


## Anordnung:

Air-Step Flex Längsseite /  
Art. 4950A:



Air-Step Flex Stirnseite /  
Art. 4950B:



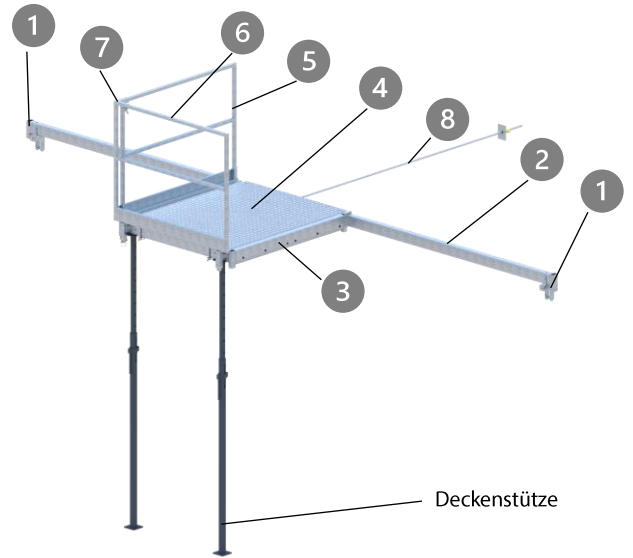
## Systembeschreibung:

Pos.	Bezeichnung	Art.
1	AIR-Step Tragkonsole Aufbau Mitte	4971
2	AIR-Step Tragholm Längsseitig	4968
3	AIR-Step Flex Rahmen	4950F
4	AIR-Step Podest	4975
5	AIR-Step Flex Seitengeländer	4950G
6	AIR-Step Flex Abschlussgeländer	4950H
7	AIR-Step Geländerverbindung 90°	4991
8	AIR-Verankerung für Aufbau Mitte	4987
9	AIR-Step Tragholm Stirnseitig	4967

Stirnseitig:



Längsseitig:



## Montagevorgang:

Folgender Montagevorgang gilt für Air-Step Flex Längsseite und Air-Step Flex Stirnseite.

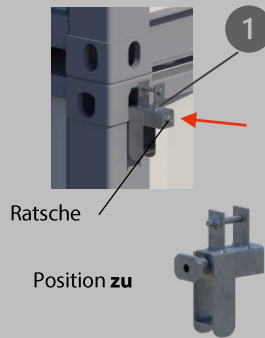
### Wichtig:

- Steht die Person beim Versetzungs- und Montagevorgang höher als 2.0 m über einer freien Absturzkannte, hat sie sich mittels PSAgA zu sichern.

### Beidseitig Tragkonsolen (Pos. 1) mit Haken „Position offen“ in Container einführen.

Konsole mit Ratsche an Container anziehen und überprüfen, dass der Haken in „Position zu“ ist.

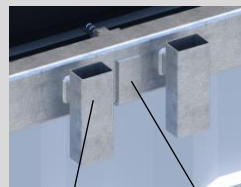
Position **offen**



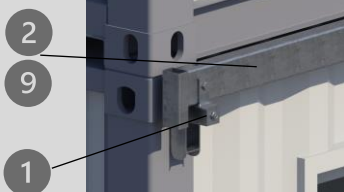
Ratsche

Position **zu**

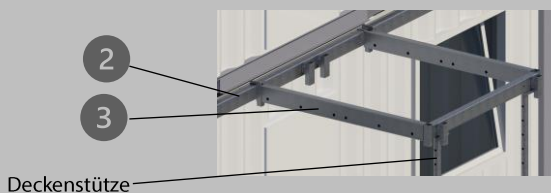
Verankerung (Pos.8) an Container anbringen. Tragholmen (Pos. 2 oder Pos. 9) hinten auf Tragkonsole (Pos. 1) legen. Die Aussparungen für die Geländer des Tragholmes sind gegen aussen zu richten. Tragholm mit Schraube sichern.



Aussparung



Rahmen Flex (Pos. 3) am Tragholmen (Pos. 2) einhängen und mit Deckenstützen abstreben.



Deckenstütze

Schieben Sie die Deckenstützen über den Rundstab auf den Rahmen Flex (Pos. 3) und richten Sie den Rahmen Flex über die Deckenstützen aus.



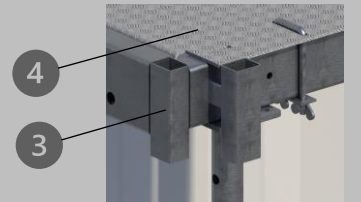
Das Podest (Pos. 4) auf den Tragholmen (Pos. 2 oder Pos.9) und den Rahmen Flex (Pos. 3) auflegen.



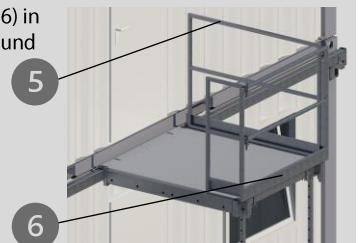
Die Podest Bohrungen für die Treppe, müssen zentrisch fluchtend zu den Bohrungen im Rahmen Flex ausgerichtet werden.



Podest (Pos. 4) mit Bügelschraube mit Gegenplatte an Tragholm (Pos. 2 oder Pos. 9) und Rahmen Flex (Pos.3) befestigen.



Podestgeländer (Pos. 5 und Pos. 6) in Rahmen Flex (Pos. 3) einstecken und mit Rohrklappstecker sichern.



### Übergänge bei Geländer:

Geländerverbindung 90°:

Geländerverbindung 90° (Pos.7) an Podestgeländer Abschluss (Pos. 5) und Podestgeländer (Pos. 6) anbringen und mit Schraube befestigen.



### Montage Treppe:

#### AIR-Step-Modul Treppe

Artikel 4935 an Rahmen Flex anlehnen und mit vier 6kt-Schrauben M16 x 85 befestigen und mit vier Flügelmuttern festschrauben.



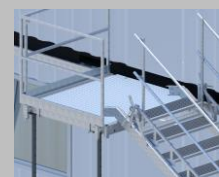
#### Sky-Step-Grabentreppe

Artikel 5040 auf Podest auflegen und gegen wegrutschen sichern.



#### Sky-Step-Plus Grabentreppe

Artikel 5048B auf Podest auflegen und gegen wegrutschen sichern.



### Demontagevorgang:

- Die Arbeitsabläufe zur Demontage sind wie beim Montagevorgang in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.


### Transport / Lagerung:

- Das Produkt muss so gelagert werden, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist.
- Wir empfehlen das Produkt vor Witterung zu schützen.
- Das Produkt muss beim Transport so gesichert werden, dass Beschädigungen durch Verrutschen, Anstossen, Herunterfallen etc. vermieden werden.

### Wartung:

Es dürfen nur MBT-Originalteile verwendet werden. Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet und müssen ausgetauscht werden. Reparaturen sind nur vom Hersteller durchzuführen.

### Zugehöriges Produktesortiment:

Bezeichnung	Artikel	Bild
AIR-Step-Modul Treppe (Aufbau- und Verwendungsanleitung Dok.Nr. B06007)	4935	
Sky-Step Grabentreppe (Aufbau- und Verwendungsanleitung Dok.Nr. B06001)	5040	
Sky-Step Plus Grabentreppe (Aufbau- und Verwendungsanleitung Dok.Nr. B06019)	5048B	

### Prüfung und Dokumentation:

Das Produkt ist vor dem Versetzen an den Einsatzort oder vor Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle auf seine einwandfreie Beschaffenheit zu prüfen. Auf die einwandfreie Funktion von Bauteilen ist unbedingt zu achten. Folgende Teile sind vor jedem Aufbau zu überprüfen:

- Bauteile aus Metall:  
auf Verformung, Quetschung und Rissbildung.

#### Tägliche Prüfung:

Das Produkt muss vor jeder Benutzung von einer fachkundigen Person nach den obengenannten Prüfpunkten überprüft werden.

Bestehen Zweifel an einer sicheren Benutzung des Produktes, ist dieses sofort der Benutzung zu entziehen.

#### Normen:

Das Produkt stützt sich auf die Rahmenbedingungen der EN 13374 Klasse A.

#### MBT-Service:

Sind bei Ihren MBT Produkten zyklische Prüfungen oder Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten fällig? Vereinbaren Sie einen Termin mit unserem Service-Fachmann.

- Telefonnummer Service-Fachmann: 041 632 47 77
- E-Mail Adresse: [service@mbt-bautechnik.ch](mailto:service@mbt-bautechnik.ch)
- Telefonnummer Büro: 041 610 85 53

#### Ausserbetriebsetzung / Entsorgung:

MBT-Produkte sind zu einem hohen Anteil aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Voraussetzung für eine Wiederverwertung ist eine sachgemässe Stofftrennung. Bei Fragen kontaktieren Sie Mägert G&C Bautechnik AG.

#### Haftung:

Mägert G&C Bautechnik AG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die infolge Missachtung der in dieser Anleitung genannten Hinweise entstehen.